PANGALAGAAN ANG IYONG SANGGOL LABAN SA UBONG-DALAHIT.

MAGPABAKUNA NANG LIBRE HABANG NAGBUBUNTIS.

Magtanong tungkol sa libreng bakuna ngayon.

health.gov.au/immunisation

## Ano ang ubong-dalahit (whooping cough)?

Ang ubong-dalahit (kilala rin bilang pertussis) ay lubhang nakakahawang impeksyon mula sa bakterya na kumakalat kapag ang isang naimpektadong tao ay umuubo o bumabahin. Ito ay nakakaapekto sa mga baga at mga daluyan ng hininga at maaaring maging sanhi upang ang isang tao ay umubo nang matindi at walang humpay, kaya mahirap ang huminga. Ang mga taong hindi nabakunahan ay lubhang nanganganib na mahawahan ng ubong-dalahit.

## Ano ang mga sintomas?

* Ang ubong-dalahit ay nagsisimula kagaya ng sipon na may barado o tumutulong ilong, pagbahing, lagnat at paminsan-minsang pag-ubo.
* Ang ubo ay magiging malala at magkakaroon ng matinding sumpong ng walang-humpay na pag-ubo.
* Ang mga sumpong ng pag-ubo ay maaaring sundan ng pagsusuka, nabubulunan o may ‘dalahit’ na tunog.
* Ang ilang bagong panganak na sanggol ay hindi halos umuubo ngunit maaaring huminto sa paghinga at magkulay asul.

## Ang ubong-dalahit ay maaaring maging malala para sa mga sanggol

* Ang ubong-dalahit ay maaaring maging sanhi ng malubhang mga komplikasyon na kabilang ang pinsala sa utak at pulmonya at kung minsan ay kamatayan.
* Ang mga sanggol na wala pang anim na linggo ang gulang ay napakabata pa upang mabakunahan laban sa ubong-dalahit.
* Makukumpleto lamang ng mga sanggol ang kanilang kurso ng pangunahing bakuna laban sa ubong-dalahit kapag may 6 na buwang gulang na.

## Maaaring pangalagaan ng mga buntis ang kanilang mga sanggol laban sa ubong-dalahit

* Ang pinakamabisang paraan upang pangalagaan ang mga bagong silang na sanggol laban sa ubong-dalahit ay kung ikaw mismo ay babakunahan habang nagbubuntis.
* Sa pamamagitan ng pagpapabakuna, maipapasa mo ang ma-proteksyong mga antibodies sa inunan (placenta) ng iyong sanggol na magbibigay-proteksyon sa kanila sa unang mga buwan ng pagkasilang, kung kailan sila ay pinakamadaling mahawahan.
* Ang bakuna sa panahon ng pagbubuntis ay napakabisa — ipinapakita na nabawasan nang mahigit 90% ang sakit na ubong-dalahit sa mga sanggol na may edad na mas mababa sa 3 buwan.

## Panahon ng pagbabakuna

* Inirerekomenda ang pagbabakuna bilang isahang dosis sa pagitan ng 20 at 32 na linggo sa bawat pagbubuntis.
* Ang bakuna laban sa ubong-dalahit ay maaaring ligtas na ibigay kasabay ng bakuna laban sa trangkaso at/o COVID-19.

## Ang pagbabakuna laban sa ubong-dalahit ay ligtas habang nagbubuntis

* Ipinapakita ng mga pag-aaral na walang nadagdagang panganib ng komplikasyon katulad ng pagsisilang ng patay (still birth) para sa mga nagbubuntis o sa kanilang umuunlad na sanggol kasunod ng pagbakuna habang nagbubuntis.
* Ang mga side effect ng pagpapabakuna laban sa ubong-dalahit ay karaniwang banayad lang. Maaaring kabilang sa mga ilang karaniwang side effect ang pananakit, pamumula at pamamaga ng bahaging tinurukan ng bakuna, pananakit ng kalamnan, o lagnat. Gayunman, walang pinag-iba ang mga side effect nito sa mga buntis at hindi buntis.

## Mga madalas na itinatanong

### *T: Libre ba ang bakuna laban sa ubong-dalahit para sa mga nagbubuntis?*

Oo. Ang bakunang ito ay libre para sa mga buntis sa pamamagitan ng Pambansang Programa sa Pagbabakuna.

### *T: Kailangan pa bang pabakunahan ang aking sanggol kung nabakunahan na ako habang buntis?*

Oo. Ang iyong sanggol ay kailangan pa ring pabakunahan laban sa ubong-dalahit ayon sa iskedyul sa bata ng Pambansang Programa sa Pagbabakuna. Kasama dito ang mga pagbabakuna laban sa ubong-dalahit sa 2 buwan (maibibigay mula sa 6 na linggo), 4 na buwan, at 6 na buwang gulang. Ang pagsunod sa iskedyul at inirekomendang tiyempo ang pinakamahusay na paraan upang mapanatiling protektado ang iyong anak.

### *T: Dapat bang pabakunahan ang aking pamilya?*

Ang pinakamahalagang tao sa pamilya na babakunahan, upang mabigyan ng pinakamataas na proteksyon ang iyong bagong silang na sanggol, ay ang ina sa panahon ng pagbubuntis. Ang pagbabakuna sa iba pang mga miyembro ng pamilya ay hindi magbibigay sa iyong sanggol ng ma-proteksyong mga antibodies. Gayunman, ang pagbakuna sa mga miyembro ng pamilya ay magbibigay-proteksyon sa kanila at babawasan ang tsansa na magdala ng impeksiyon na ubong-dalahit sa tahanan.

### *T: Ano pang mga pagbabakuna ang ipinapayo sa panahon ng pagbubuntis?*

Ang bakuna laban sa trangkaso at mga bakuna laban sa COVID-19 ay inirerekomenda rin at ibinibigay nang libre para sa mga buntis.

## Saan ako makakakuha ng karagdagang impormasyon?

Tanungin ang iyong tagapagbigay ng bakuna tungkol sa libreng bakuna ngayon.

**Makipag-ugnayan sa kagawaran ng kalusugan sa inyong estado o teritoryo:**

**ACT** 02 5124 9800

**SA** 1300 232 272

**NSW** 1300 066 055

**TAS** 1800 671 738

**NT** 08 8922 8044

**VIC** 1300 882 008

**WA** 08 9321 1312

**QLD** 13 HEALTH (13 432 584)

health.gov.au/immunisation

Lahat ng impormasyon sa lathalaing ito ay tumpak noong Marso 2022.

DT0002930

Australian Government Department of Health

National Immunisation Program

A joint Australian, State and Territory Government Initiative